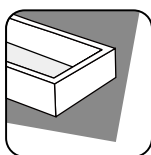
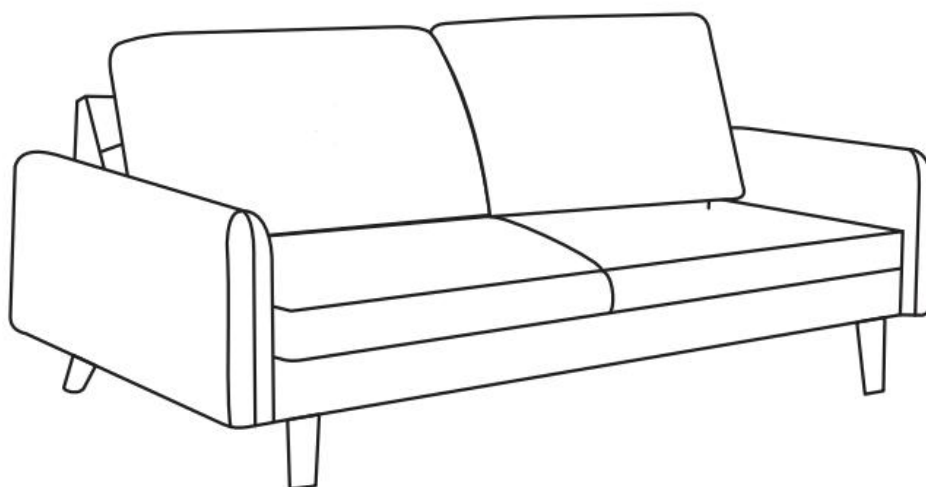


FR Description du produit  
EN Product description  
DE Produktbeschreibung  
ES Descripción del producto

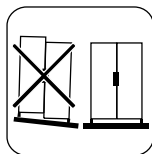
IT Descrizione del prodotto  
NL Productomschrijving  
PT Descrição do produto  
PL opis produktu

# HALIA

113303 / 113305 / 113307



Meuble à usage domestique / Domestic furniture / Meuble a uso domestico / Möbel für den häuslichen Wohngebrauch/  
Mobili per la casa/ Huishoudmeubilair / Mobiliário doméstico / Meble domowe



FR

Pensez à  
donner ou recycler.



Association

ou



Magasin

ou



Déchèterie

<https://quefairedemesdechets.fr>



Vente-unique

.com

1. Repérez les pièces constituant votre meuble.
2. Regroupez et comptez la quincaillerie.
3. Munissez-vous de l'outillage nécessaire.
4. Aménagez-vous une zone de montage, la moquette ou une couverture protégera des rayures.
5. Procédez au montage, ne jamais forcer sur les assemblages, resserrez les vis après quelques temps d'usage.



FR

Gardez votre notice de montage.

Si une pièce venait à manquer elle sera le moyen le plus clair pour communiquer avec votre magasin.

Nous conseillons d'aérer la pièce lors du montage et quelques heures après.

1. Identify the parts which make up your piece of furniture.
2. Gather the hardware parts and count them.
3. Have the necessary tools ready.
4. Organize a space for assembly; wall carpeting or a blanket will protect the furniture against scratches.
5. Mount the furniture; never force the parts to be assembled.



EN

Tighten the screws after it has been used for some time.

Keep the assembly instruction since it will help you when you get in touch with the store if a part should be missing.

We advise ventilating the room during installation and during few hours after.

1. Bitte überprüfen Sie, ob alle Einzelteile Ihres Möbelstücks vorhanden sind.
2. Bitte überprüfen Sie, ob alle Schrauben und Verbindungsteile für die Montage vorhanden sind.
3. Halten sie alle notwendigen Montage-Werkzeuge für ihren Einsatz gebrauchsbereit.
4. Bereiten Sie einen passenden Ort für die Montage vor. Ein Teppichboden oder ähnliches schützt vor Kratzern.
5. Beginnen Sie mit der Montage. Lassen Sie sich Zeit und fügen Sie die Einzelteile nie mit Gewalt zusammen.



DE

Um einen langfristigen und einwandfreien Gebrauch zu gewährleisten, ziehen Sie die einzelnen Schrauben regelmäßig nach längerer Nutzung des Möbelstücks fest.

Bitte bewahren Sie diese Montageanleitung auf. Diese gewährleistet im Problemfall einen reibungslosen und schnellen Kommunikationsaustausch mit dem Kundenservice Ihres Geschäfts.

Wir beraten, lüften Sie den Raum während der Installation und ein paar Stunden später.

1. Localice las piezas que componen su mueble.
2. Reagrupe y cuente la tornilleria.
3. Prepare las herramientas necesarias.
4. Prepare una zona de montaje, la moqueta o una manta protegerá de arañazo.
5. Proceda al montaje, no forzar sobre los embalages, apretar los tornillos después de algún tiempo de uso.



ES

Guardar las instrucciones de montaje.

Si una pieza le faltase, sera la manera mas facil de comunicarse con su proveedor.

Aconsejamos ventilar la zona durante la instalación y algunas horas después.

1. Identificare le parti che compongono il mobile.
2. Raccogliere le parti e contarle.
3. Tenere pronti gli attrezzi necessari.
4. Organizzare uno spazio per il montaggio, un telo da parete o una coperta proteggerà i mobili contro i graffi.
5. Montare il mobile, non forzare mai le parti da assemblare.



IT

Serrare le viti dopo che sono state usate per un certo periodo di tempo.

Conservare le istruzioni di montaggio poiché vi torneranno utili quando ricontatterete il negozio se una parte dovesse mancare.

Si consiglia di ventilare la stanza durante l'installazione e durante le ore successive.

1. Identificeer de onderdelen waar uw stuk meubilair uit bestaat.
2. Verzamel de hardwareonderdelen en tel deze.
3. Heb het vereiste gereedschap bijdehand.
4. Organiseer een ruimte voor assemblage; muurtapijt of een deken zal het meubilair beschermen tegen krassen.
5. Monteer het meubilair en forceer hierbij nooit de te monteren onderdelen.



NL

Draai de schroeven vast nadat het een tijdje in gebruik is geweest.

Bewaar de assemblage-instructies in het geval dat u contact op moet nemen met de winkel indien er een onderdeel ontbreekt.

Wij raden u aan de kamer te ventileren tijdens en voor enkele uren na de installatie.

1. Identifique as peças que constituem a sua mobília.
2. Junte as ferragens e conte.
3. Tenha prontas as ferramentas necessárias.
4. Organize e arranje espaço para a montagem, colocando um tapete ou manta para proteger a mobília contra riscos.
5. Monte a mobília, nunca force as peças a montar.



PT

Aperte os parafusos após a peça de mobília ter sido utilizada durante algum tempo.  
Guarde as instruções de montagem, pois serão úteis quando quiser contactar a loja, caso perca alguma peça.  
Aconselhamos a ventilar a divisão durante a instalação e algumas horas depois.

1. Zidentyfikuj części, z których składa się Twój mebel.
2. Zbierz części i policz je.
3. Przygotuj niezbędne narzędzia.
4. Zorganizuj przestrzeń do montażu; wykładzina lub koc zabezpieczą meble przed zarysowaniami.
5. Zamontuj meble; nigdy nie montuj części na siłę.



PL

Dokręć śruby po pewnym czasie użytkowania.  
Zachowaj instrukcję montażu, ponieważ pomoże ci ona w kontakcie ze sklepem, jeśli brakuje części.  
Zalecamy przewietrzenie pomieszczenia podczas instalacji oraz kilka godzin po jej zakończeniu.

**IMPORTANT, A CONSERVEZ POUR UNE REFERENCE  
ULTERIEURE: LIRE ATTENTIVEMENT**

**IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE:  
READ CAREFULL**

**WICHTIG, FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN  
AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN**

**IMPORTANTE, CONSERVAR PARA FUTURAS  
CONSULTAS: LEER ATENTAMENTE**

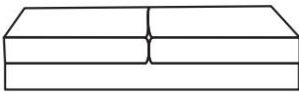
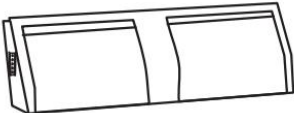
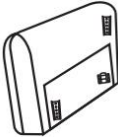
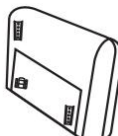







**IMPORTANTE, CONSERVARE PER RIFERIMENTO  
FUTURO, LEGGERE CON ATTENZIONE**

**BELANGRIJK, BEWAARALS EVENTUEEL  
NASLAGWERK, ZORGVULDIG LEZEN**

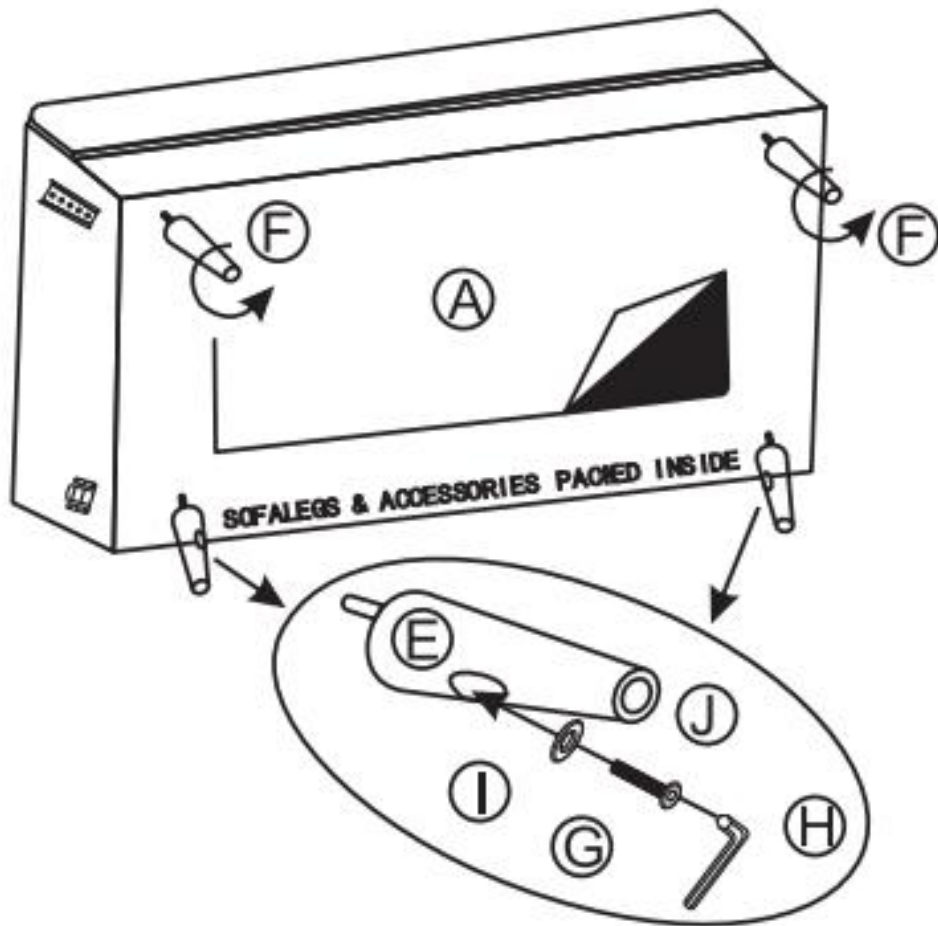
**IMPORTANTE, GUARDAR PARA REFERÊNCIA FUTURA,  
LER ATENTAMENTE**


**WAŻNE, ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ: PRZECZYTAJ  
UWAŻNIE**






Hardware	Ctn No.	1
----------	---------	---

No.	Description	Size	Picture	Qty	Ctn no.
A	Frame	128*68*27 CM		1	1/1
B	Backrest	127*53*10 CM		1	1/1
C-L	Armrest in Left	80*38*9 CM		1	1/1
C-R	Armrest in Right	80*38*9 CM		1	1/1
D	Back cushion	65*47*20 CM		2	1/1
E	Back leg	H19 CM		2	1/1
F	Front leg	H19 CM		2	1/1
G	Screw	M8x6 CM		2	1/1
H	Hes wrench	N/A		1	1/1
I	Matal gasket	Ø 8 MM		2	1/1
J	Felt pad	D30 MM		4	1/1

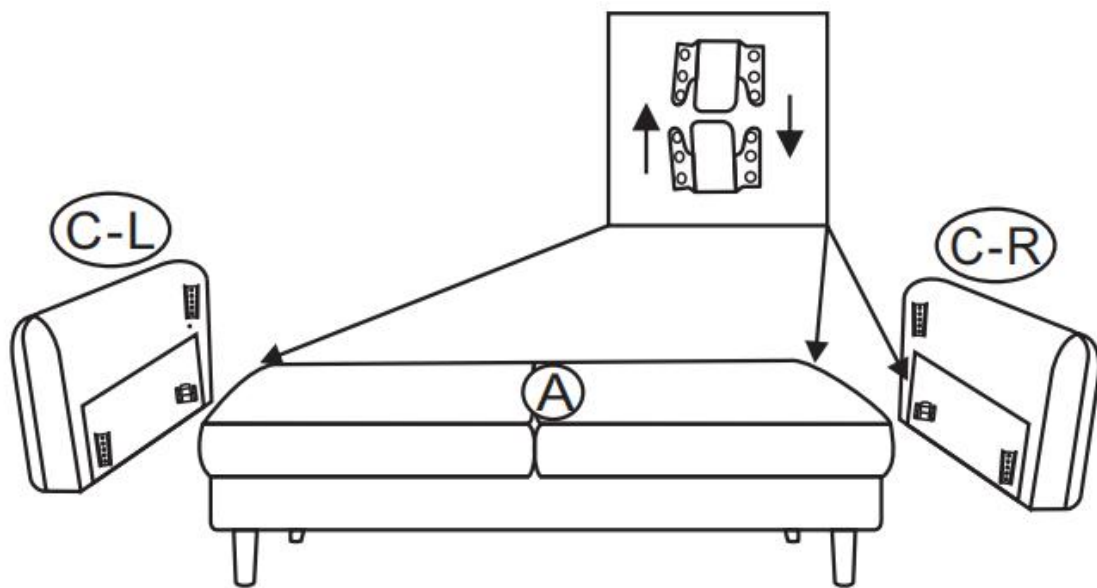
# 1

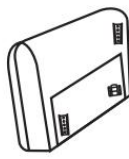
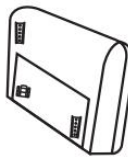


J	X4
	
D30 MM	

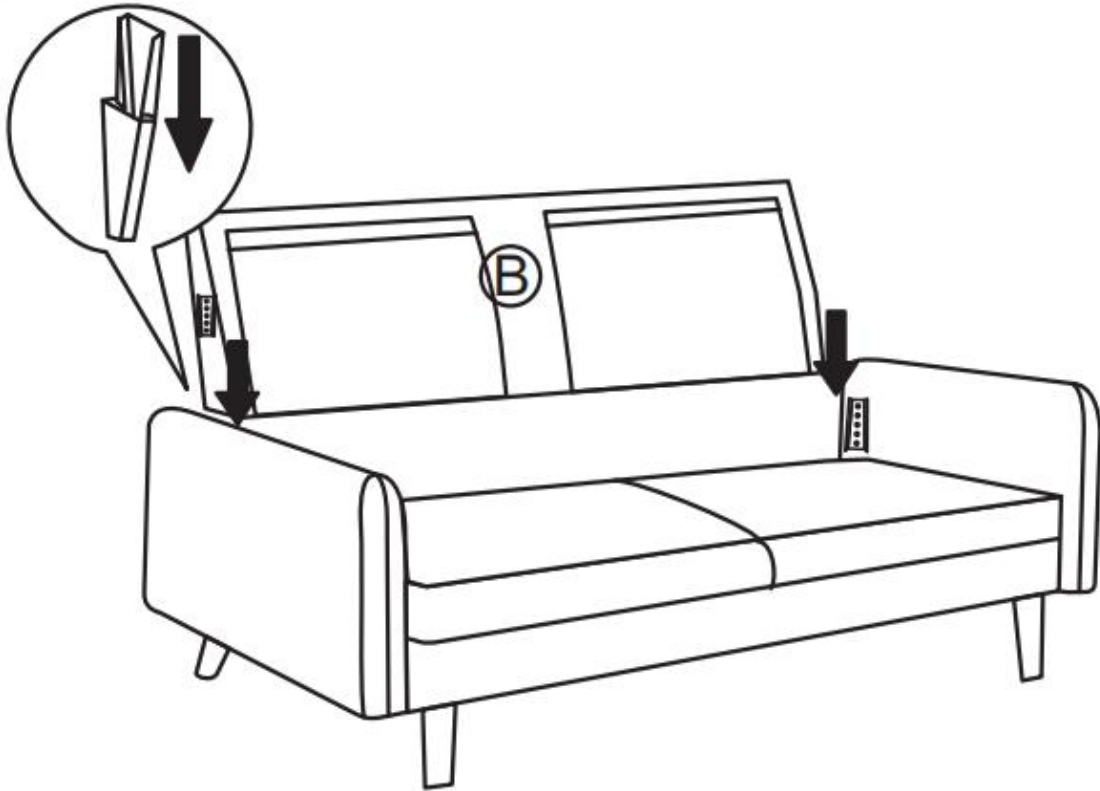
E	X2	F	X2	G	X2	H	X1	I	X2
									
H19 CM		H19 CM		M8X6 CM		N/A		∅ 8 MM	

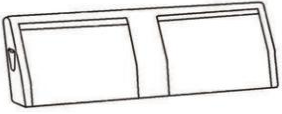
2



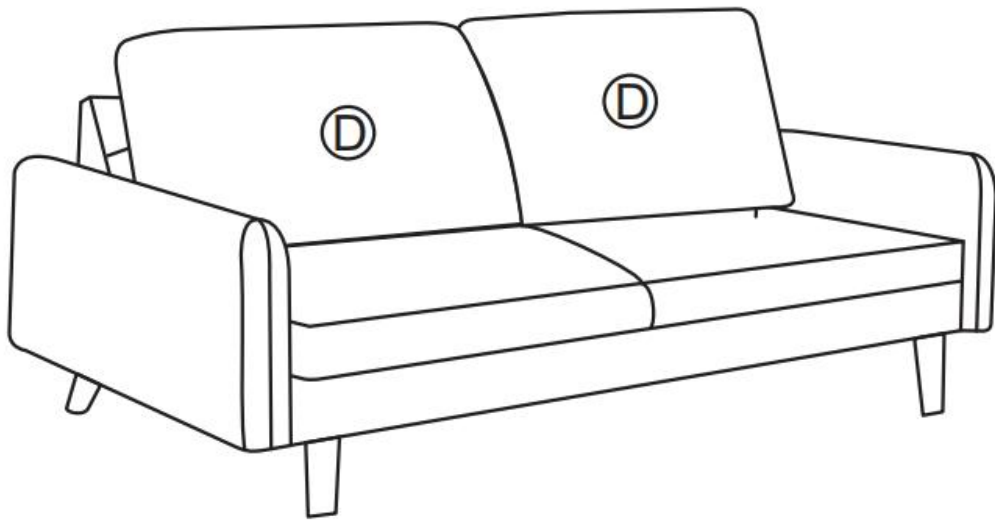
C-L	X1	C-R	X1
			
80*38*9 CM		80*38*9 CM	


3



B	X1
	
127*53*10 CM	

4



D	X2
	
65*47*20 CM	



Entretien et maintenance:

Dépoussiérer régulièrement avec un chiffon sec.

Nettoyer avec du liquide vaisselle et essuyer avec un chiffon humide.

Ne pas utiliser le produit si l'un des éléments semble endommagé, brisé ou manque.

Eviter de placer ce produit à proximité de feu ouvert et d'autres sources de forte chaleur telle qu'un radiateur.

Care and maintenance:

Remove dust regularly with a dry cloth.

Clean with dishwashing liquid and wipe with a damp cloth.

Do not use the product if any part appears damaged, broken or missing.

Be aware of the risk of open fire and other sources of strong heat, such as electric heaters, in the vicinity of the product.

Pflege und Wartung:

Entfernen Sie den Staub regelmäßig mit einem trockenen Tuch.

Reinigen Sie mit Spülmittel und wischen Sie mit einem feuchten Tuch.

Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Teile beschädigt, defekt sind oder fehlen.

Achten Sie auf die Gefahr von Feuer und anderen starken Wärmequellen in der Nähe des Produkts, wie elektrische Heizkörper.

Cuidado y mantenimiento:

Quite el polvo periódicamente con un paño seco.

Limpiar con líquido para lavar platos y limpie con un paño húmedo.

No utilice el producto si alguna de las piezas está dañada, rota o falta.

Conozca los riesgos de un fuego y de otras fuentes de calor fuerte, como los calefactores eléctricos, en las proximidades del producto.

Cura e manutenzione:

Rimuovere la polvere regolarmente con un panno asciutto.

Pulire con detersivo per piatti e asciugare con un panno umido.

Non utilizzare il prodotto se una parte risulta danneggiata, rotta o mancante.

Essere consapevoli del rischio rappresentato da un camino e da altre fonti di forte calore, come riscaldatori elettrici, in prossimità del prodotto.

Onderhoud en reiniging:

Verwijder regelmatig enigerlei stof met een droge doek.

Reinig met afwasmiddel en veeg af met een vochtig doekje.

Gebruik het product niet als enigerlei onderdelen beschadigd lijken, gebroken zijn of ontbreken.

Houd rekening met de risico's van open vuur en andere krachtige hittebronnen, zoals elektrische verwarmingen, in de buurt van het product.

Cuidado e manutenção:

Remova frequentemente a poeira com um pano seco.

Limpe com detergente da loiça e um pano humedecido.

Não utilize o produto se alguma peça parecer danificada, partida ou em falta.

Tenha em atenção o risco de chama viva e de outras fontes de calor forte, como aquecedores elétricos, perto do produto.

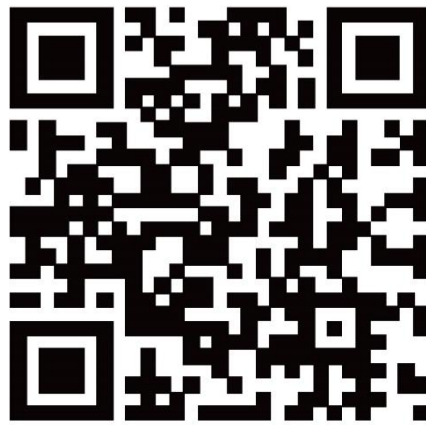
Czyszczenie i konserwacja:

Regularnie usuwaj kurz suchą szmatką.

Wyczyść płynem do mycia naczyń i wytrzyj wilgotną szmatką.

Nie używaj produktu, jeśli jakkolwiek części brakuje, wygląda na uszkodzoną, zepsutą.

W pobliżu produktu należy unikać używania otwartego ognia oraz innych źródeł dużego ciepła jak grzejniki elektryczne.

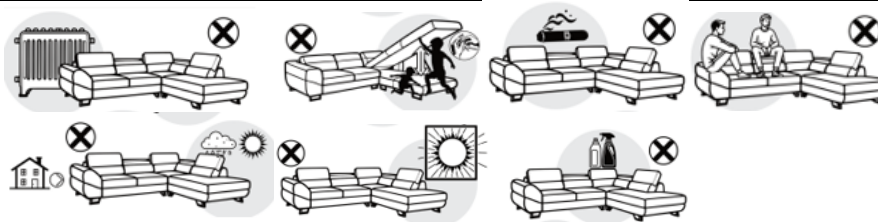


Vente-unique<sup>com</sup>

VS-June-2021

## INSTRUCTION DE SÉCURITÉ ET D'ENTRETIEN de CANAPÉS

EN - SAFETY AND CARE INSTRUCTION- SOFAS  
 DE- SICHERHEITSHINWEISE UND GEBRAUCH VON SOFAS  
 ES- INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD Y USO de SOFÁS  
 POT- INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA E UTILIZAÇÃO DE SOFÁS  
 IT- ISTRUZIONI DI SICUREZZA E UTILIZZO DIVANI  
 NEL- VEILIGHEIDSINSTRUCTIES EN GEBRUIK VAN BANKEN EN HOEBANK  
 POL- INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA I UŻYTKOWANIA SOF I NAROŻNIKÓW



La surface doit être nettoyée avec un chiffon humide ou avec des détergents dédiés. Les déversements doivent être éliminés immédiatement avec un tampon propre et sec pour absorber le liquide. Ne frottez pas, cela pourrait endommager le tissu. Des variations de couleur entre les surfaces nettoyées et non nettoyées peuvent apparaître. En cas de doute, contactez un professionnel pour effectuer le nettoyage. Si le produit est équipé d'un composant électrique, veuillez utiliser uniquement l'alimentation fournie avec l'appareil. Il doit être alimenté uniquement avec la tension indiquée sur l'étiquette de l'appareil.

Surface shall be cleaned with moist cloth or with dedicated detergents. Spills should be removed immediately with a clean and dry dabbing to absorb the liquid. Do not rub, it may damage the fabric. Variations in color between the surfaces cleaned and uncleaned might appear. If in doubt, contact a professional to carry out cleaning. If the product is equipped with an electrical component, please use only the power supply provided with the appliance. It must only be powered with the voltage indicated on the appliance's label.

Die Oberfläche muss mit einem feuchten Tuch oder speziellen Reinigungsmitteln gereinigt werden. Verschüttete Flüssigkeiten sollten sofort mit einem sauberen und trockenen Tupfer entfernt werden, um die Flüssigkeit aufzusaugen. Nicht reiben, da dies den Stoff beschädigen könnte. Es kann zu Farbabweichungen zwischen gereinigter und ungereinigter Oberfläche kommen. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an einen Fachmann, um die Reinigung durchführen zu lassen. Wenn das Produkt mit einem elektrischen Bauteil ausgestattet ist, verwenden Sie bitte nur die mit dem Gerät gelieferte Stromversorgung. Es darf nur mit der auf dem Etikett des Geräts angegebenen Spannung betrieben werden.

La superficie se limpiará con un paño húmedo o con detergentes específicos. Los derrames deben eliminarse inmediatamente con un paño limpio y seco para absorber el líquido. No frotar, puede dañar la tela. Pueden aparecer variaciones de color entre las superficies limpiadas y sin limpiar. En caso de duda contacta con un profesional para realizar la limpieza. Si el producto está equipado con un componente eléctrico, utilice únicamente la fuente de alimentación proporcionada con el aparato. Debe ser alimentado únicamente con la tensión indicada en la etiqueta del aparato.

A superfície deve ser limpa com pano úmido ou com detergentes específicos. Os derramamentos devem ser removidos imediatamente com um pano limpo e seco para absorver o líquido. Não esfregue, pode danificar o tecido. Podem aparecer variações de cor entre as superfícies limpas e não limpas. Em caso de dúvida, procure um profissional para realizar a limpeza. Se o produto é dotado de um componente elétrico, utilize exclusivamente a alimentação fornecida com o aparelho. Deve ser alimentado exclusivamente com a tensão indicada na etiqueta do aparelho.

La superficie dovrà essere pulita con un panno umido o con detergenti dedicati. Le fuoriuscite devono essere rimosse immediatamente con un panno pulito e asciutto per assorbire il liquido. Non strofinare, potrebbe danneggiare il tessuto. Potrebbero apparire variazioni di colore tra le superfici pulite e quelle non pulite. In caso di dubbi, rivolgersi ad un professionista per effettuare la pulizia. Se il prodotto è equipato con un componente elettrico, utilizzare solo la fonte di alimentazione fornita con l'apparecchio. Deve essere alimentato solo con la tensione indicata sul riquadro dell'apparecchio.

Het oppervlak moet worden gereinigd met een vochtige doek of met speciale reinigingsmiddelen. Gemorst vloeistoffen moeten onmiddellijk worden verwijderd door schoon en droog te deppen om de vloeistof te absorberen. Niet wrijven, dit kan de stof beschadigen. Er kunnen kleurvariaties optreden tussen de gereinigde en onverrengde oppervlakken. Neem bij twijfel contact op met een professional om de reiniging uit te voeren. Als het product is uitgerust met een elektrisch onderdeel, gebruik dan alleen de voeding die bij het apparaat wordt geleverd. Het moet alleen worden gevoed met de spanning die op het etiket van het apparaat staat aangegeven.

Powierzchnię należy czyścić wilgotną szmatką lub specjalnymi detergentami. Rozlane ciecze należy natychmiast usunąć czystym i suchym przetrarciem, aby wchłoniąć płyn. Nie trzyj, może to spowodować uszkodzenie tkaniny. Mogą pojawić się różnice w kolorze pomiędzy powierzchniami oczyszczonymi i nieoczyszczonymi. W razie wątpliwości należy skontaktować się ze specjalistą w celu przeprowadzenia czyszczenia. Nie usuwaj systemu blokady szuflad. Jeśli produkt wyposażony jest w komponent elektryczny, używaj wyłącznie zasilania dostarczonego z urządzeniem. Musi być zasilany wyłącznie napięciem wskazanym na etykiecie urządzenia.